



## CADTM 3V



### ES

#### **Unidades de ventilación, aisladas acústicamente con tres velocidades**

##### Ventilador:

- Estructura en chapa de acero galvanizado, con aislamiento térmico y acústico.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.
- Prensaestopas para entrada de cable.
- Ventiladores de doble aspiración de la serie DTM.

##### Motor:

- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásico 220-240 V 50 Hz y trifásico 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +60 °C.

##### Acabado:

- Chapa de acero galvanizado.

##### Bajo demanda:

- Con impulsión circular.

### DE

#### **Schallgedämmte Lüftungsanlagen mit drei Drehzahlen**

##### Ventilator:

- Gehäuse aus verzinktem Stahlblech mit Wärme- und Schallisolierung.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.
- Stopfbüchse zur Kabeleinführung.
- Doppelseitig saugende Ventilatoren der Serie DTM.

##### Motor:

- Geschlossene Motoren mit integriertem Überhitzungsschutz, Effizienzklasse F, mit Kugellagern, Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 220-240 V 50 Hz und Drehstrommotor 220-240 V/380-415 V 50 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +60 °C.

##### Ausführung:

- Verzinktem Stahlblech.

##### Auf Anfrage:

- Ausblasen mit rundem Querschnitt.

### EN

#### **Ventilation units acoustically insulated with three speeds**

##### Fan:

- Galvanised sheet steel structure with thermal insulation and acoustic insulation.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.
- Glands for cable entry.
- DTM series double inlet fans.

##### Motor:

- Enclosed motors with built-in thermal protector, class F, with ball bearings, IP54 protection.
- Single-phase 220-240 V 50 Hz and three-phase 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Working temperature: -25 °C +60 °C.

##### Finish:

- Galvanised steel sheet.

##### On request:

- With circular outlet.

### FR

#### **Unités de ventilation insonorisées avec trois vitesses**

##### Ventilateur :

- Structure en tôle acier galvanisé avec isolation thermique et acoustique.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.
- Presse-étoupe pour l'entrée des câbles.
- Ventilateurs double ouïe de la série DTM.

##### Moteur :

- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasé 220-240 V 50 Hz, et triphasé 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +60 °C.

##### Finition :

- Tôle d'acier galvanisé.

##### Sur demande :

- Avec impulsion circulaire.

**Características técnicas**
**Technical characteristics**
**Technische Daten**
**Caractéristiques techniques**

| Modelo<br>Model<br>Modell<br>Modèle | Velocidad<br>(r/min)<br>Speed<br>(r/min)<br>Drehzahl<br>(U/min)<br>Vitesse<br>(tr/min) | Intensidad máxima<br>admisible (A)<br>Maximum admissible<br>current (A)<br>Max. zulässiger<br>Strom (A)<br>Intensité maximale<br>admissible (A) | Potencia instalada<br>Installed power<br>Installierte Leistung<br>Puissance installée | Caudal máximo<br>Maximum flow rate<br>Max. Luftvolumenstrom<br>Débit maximum | Nivel de presión<br>sonora <sup>1</sup><br>Sound pressure level <sup>1</sup><br>Schalldruckpegel <sup>1</sup><br>Niveau de pression<br>acoustique <sup>1</sup> | Peso aprox.<br>Approx. weight<br>Gewicht ca.<br>Poids approx. |
|-------------------------------------|--|---|---|--|--|---|
|                                     |  | 230V  | (kW)  | (m³/h)   | Aspiración<br>Inlet<br>Saugseite<br>Aspiration<br>dB (A)   | (Kg)  |
| CADTM-7/7-4M 1/5 3V                 | 1230   | 1,40  | 0,15  | 1520   | 52   | 23  |
| CADTM-9/9-4M 3/4 3V                 | 1310   | 4,50  | 0,55  | 3600   | 64   | 33  |
| CADTM-9/9-6M 1/3 3V                 | 830  | 2,20  | 0,25  | 2700   | 55   | 31  |
| CADTM-10/10-4M 3/4 3V               | 1310   | 4,50  | 0,55  | 3950   | 64   | 38  |
| CADTM-10/10-6M 1/3 3V               | 830  | 2,20  | 0,25  | 3200   | 55   | 37  |
| CADTM-12/12-6M 1 3V                 | 850  | 6,00  | 0,75  | 6000   | 64   | 53  |

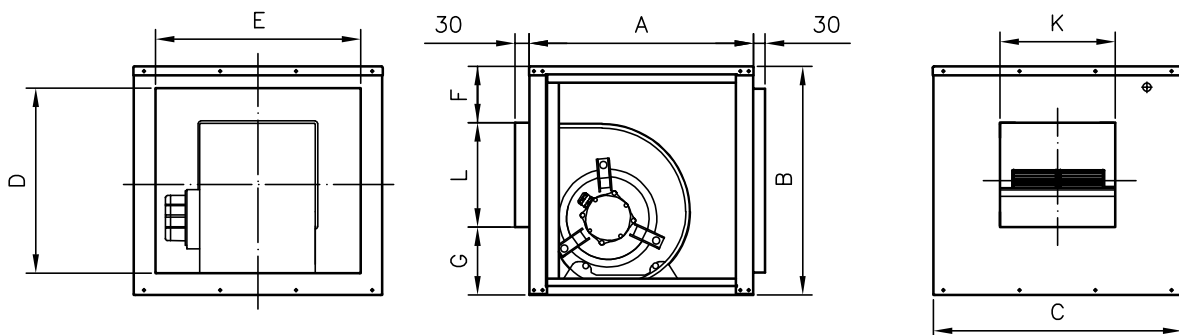
1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.  
1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.  
1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.  
1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.


**Erp. (Energy Related Products)**

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.  
Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.  
Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.  
Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

**Características acústicas**
**Acoustic characteristics**
**Geräuschemissionswerte**
**Caractéristiques acoustiques**

|               | Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz |     |     |     |      |      |      |      | Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz |     |     |     |      |      |      |      |
|---------------|--|-----|-----|-----|------|------|------|------|---|-----|-----|-----|------|------|------|------|
|               | 63   | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 | 63  | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
| 7/7-4M 1/5 3V | 47   | 58  | 62  | 66  | 68   | 67   | 66   | 57   | 59  | 70  | 74  | 78  | 80   | 79   | 78   | 69   |
| 9/9-4M 3/4 3V | 59   | 70  | 74  | 78  | 80   | 79   | 78   | 69   | 50  | 61  | 65  | 69  | 71   | 70   | 69   | 60   |
| 9/9-6M 1/3 3V | 50   | 61  | 65  | 69  | 71   | 70   | 69   | 60   | 59  | 70  | 74  | 78  | 80   | 79   | 78   | 69   |

**Dimensiones mm**
**Dimensions mm**
**Abmessungen mm**
**Dimensions mm**


|                | A   | B   | C   | D   | E   | F   | G   | K   | L   |
|----------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| CADTM-7/7 3V   | 450 | 460 | 500 | 370 | 410 | 115 | 135 | 232 | 210 |
| CADTM-9/9 3V   | 500 | 522 | 550 | 426 | 454 | 107 | 147 | 303 | 268 |
| CADTM-10/10 3V | 550 | 575 | 600 | 479 | 504 | 104 | 177 | 330 | 294 |
| CADTM-12/12 3V | 650 | 650 | 700 | 554 | 604 | 105 | 198 | 392 | 347 |

**Curvas características**

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

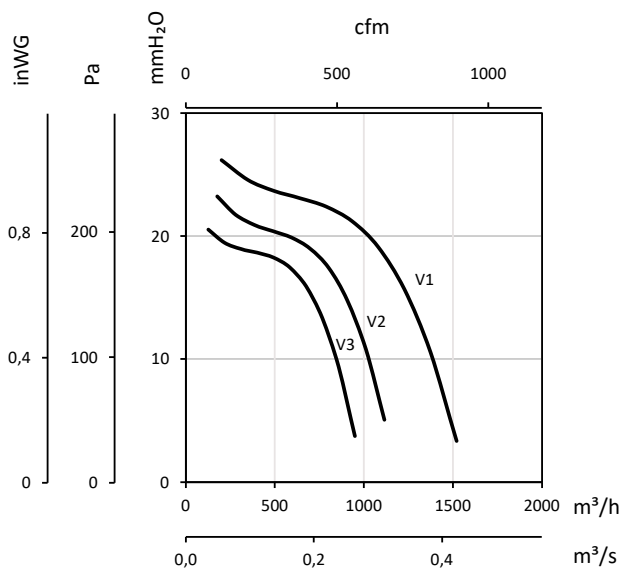
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

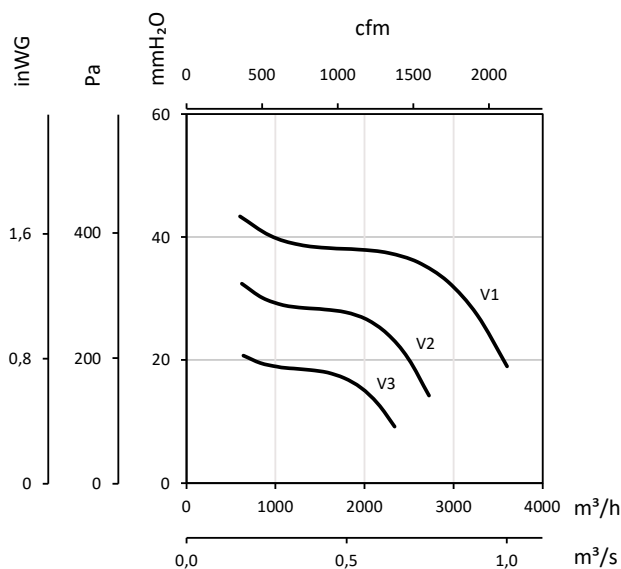
**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

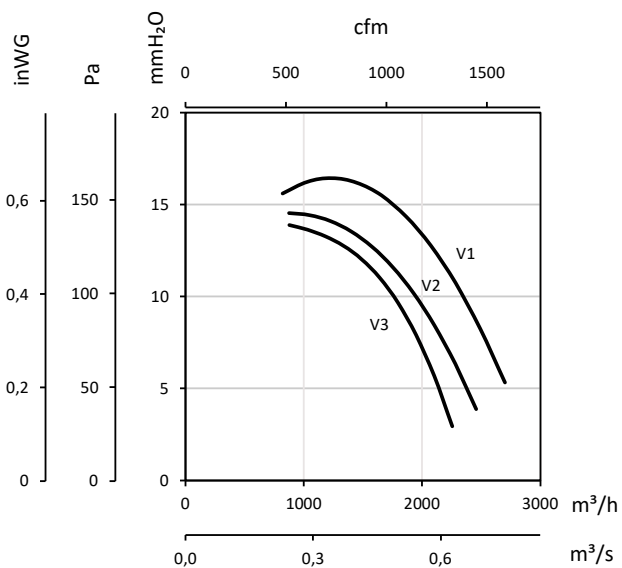
**CADTM-7/7-4M 1/5 3V**



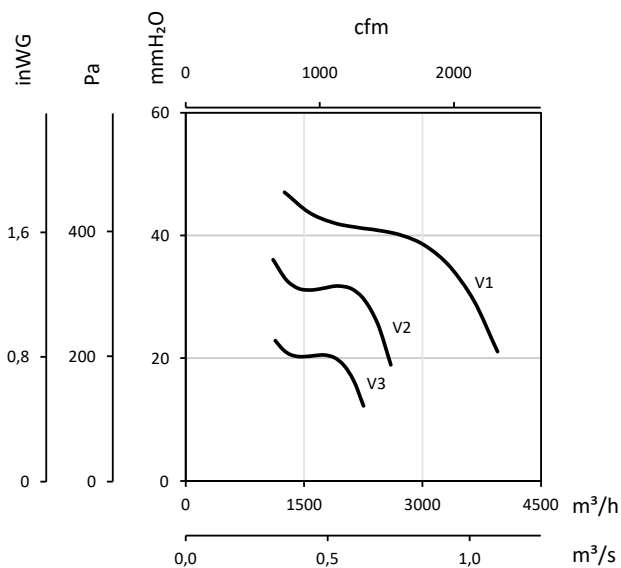
**CADTM-9/9-4M 3/4 3V**



**CADTM-9/9-6M 1/3 3V**



**CADTM-10/10-4M 3/4 3V**



**Curvas características**

Q= Caudal en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s y cfm  
 Pe= Presión estática en mmH<sub>2</sub>O, Pa e inwg

**Characteristic curves**

Q= Flow rate in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s and cfm  
 Pe= Static pressure in mm H<sub>2</sub>O, Pa and inwg

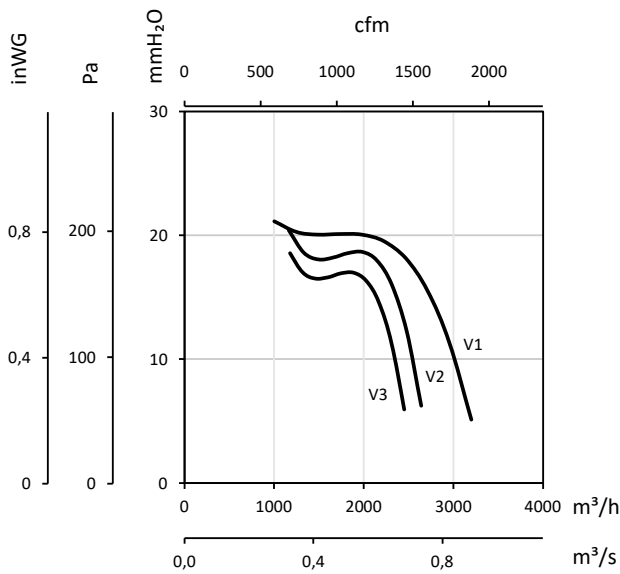
**Kennlinien**

Q= Volumenstrom in m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s und cfm  
 Pe= Statischer Druck in mmH<sub>2</sub>O, Pa und inwg

**Courbes caractéristiques**

Q= Débit en m<sup>3</sup>/h, m<sup>3</sup>/s et cfm  
 Pe= Pression statique en mmH<sub>2</sub>O, Pa et inwg

**CADTM-10/10-6M 1/3 3V**



**CADTM-12/12-6M 1 3V**

